

## PROGRAM

### 1.ドブレ・ドシュリ・プリヤテリ【ようこそ、友達よ(一部初公開)】

本日も一年振りにお集まりいただきました皆様、ようこそ私たちの公演へ。はじめに、五つの地方の踊りと歌でお迎えます。ショブスカ地方とマケドニア地方、ドブルジャ地方とセヴェルニヤシュカ地方、さあもう一つの地方はどこでしょうか。

### 2.ヴェトレンスキテ・エルゲニ【ヴェトレン村の若者】

ヴァルナ地方の踊り。若者たちが結婚について、それぞれが思い描く理想の結婚生活を歌と踊りで語り合います。

### 3.ミジースキ・タンツイ【ミジア地方の女子舞踊】

ロヴェチ市周辺のもので、将来結婚相手を占う踊り。未婚の女性がここで旦那の出身地、貧富、美醜などについて当てています。

### 4.シニツイ【種まき踊り】

北東ブルガリア、シリストラ市の男子踊りです。小麦など穀物の種をまきながら、良い収穫が得られるようにと踊ります。どちらが元気を出して踊るかで演技を競い合います。

### 5.サブラリ・ミ・セ【若者のあつまり】

トラキア低地で典型的な、男前を披露するコンテスト。むち使いの技量とたくましさで競い合い、女性の注目を集めようとします。

### 6.ネスティナルカ【火渡り舞踊】

ブルガリアの南東地方、ストランジャ山地の春の伝統行事の一つ。燃えている灰の上で踊り精神を清め神様を賛美します。それでこの踊りのネスティナルカ(女子ダンサー)はギリシャ正教のイコン(宗教画)を手にしています。

### 7.クディ【クリスマス舞踊】

ブルガリアの冬祭りで披露される踊り。クリスマスを祝うコレダリ(男性)が村々を回り、歌と踊りで家々に健康と豊作をもたらします。訪れた先々でご馳走とお金をもらいます。

### 8.スレドノゴルキ【スレドナ・ゴラ山脈の乙女たち】

中央ブルガリア、バルカン山脈の南に走るスレドナ・ゴラ山脈の春の伝統行事、ラザルキという未婚の少女の踊りです。村中をまわり、家々の健康と幸福、そして豊作を祈ります。

### 9.プスタ・ムラドスト【青春よ、若さよ】

マケドニア地方はブルガリアの中で最も自然が厳しく歴史が複雑な所です。逆境の中を力強く生きてきたマケドニア人の喜びと悲しみ、誇りと嘆きなど、起伏に富んだ彼らの感情と独特の世界観を歌と踊りで表現します。

### 10.オルケスター【楽団演奏(初公開)】

ブルガリア各地方のポピュラーな曲を織り込んだ歌と音楽のメドレーです。

### 11.セヴェルニヤシュカ・プラズニチュナ【セヴェルニヤシュカ地方の舞踊】

北ブルガリアの洗練された演技とダイナミズムで公演を締めくくります。華麗な民族衣装にもご注目ください。

演奏時間:80分

休憩 (10分)

お便り  
ひろば



#### 楽しみで、本当に待ち遠しくて

昨年初めて鑑賞し、あの美人の少女とイケメン達の若さ溢れる踊りと歌は、何度聴いても、観ても飽きず、又、長時間立ちっぱなしでの楽団演奏も実に素晴らしいし、しかも元気が出る舞踊団です。今年もその開演を楽しみに今からわくわくし乍ら待っています。

山内 敬三(宗像市葉山)



#### 子供から大人まで楽しめる音楽と踊りです

毎年家族で舞踊団が来日する9月を楽しみにしています。昨年は公演前にお話したり写真を撮ったり楽しいひとときでした。本番ではブルガリアの大自然やバラ園を思い浮かべる様な音楽と踊り、そして煌びやかな衣装にとっても感動しました。

鬼束真美・真凜(福岡市)

### カザンラック民族舞踊団 宗像公演のあゆみ

2004 舞踊団来日4年目にして、初めての本格的なホール公演。舞台照明で民族衣装が一段と鮮やか。

2005 団員が総入れ替り。若きダンサーの踊りが大好評。大関昇進を目前にあの人が舞台挨拶。

2006 ブルガリアの伝統儀式の再現、舞台装飾などで演出強化。

2007 民族楽器の紹介と楽団のみの演奏や、歌、タップダンスを取り入れ、公演構成がより豊かに。

2008 演奏曲目の一新。舞踊団出身のカザンラック市バラの女王が来日。

2009 ♪愛してやまない、故郷ブルガリア〜♪ブルガリアの歌を日本語で来場者と大合唱。

### 2010ブルガリアフェスティバル 【入場無料】

この秋も、地元宗像でブルガリアの国花・バラが咲く。今年で10回目を迎えるブルガリアフェスティバルが9月18日~26日までグローバルアリーナで開催致します。

来日のカザンラック民族舞踊団の演奏や、ブルガリア民芸品やバラ関連商品などの物産展、プロのブルガリア人シェフが作る期間限定のブルガリア料理のレストランの営業など、ブルガリア一色の9日間。

#### 会場:グローバルアリーナ

#### イベントスケジュール

- 9月19日 日・20日 月祝 ワールドフェスティバル (世界数カ国の屋台と演奏)
- 9月23日 木祝 南国デー (南国の踊りと音楽をお楽しみ下さい)
- 9月25日 土・26日 日 週末ステージ (キッズをはじめ近隣サークルのコンサート)

### グローバルアリーナ ご宿泊のご案内

■「フォークダンス三昧宿泊パック」9/18(土)~9/19(日)  
公演終了後にカザンラック民族舞踊団と懇親会を行い、翌日の舞踊団とのフォークダンス講習会、交流会にご参加いただけます。

9月18日(土)18:30~懇親会(要予約/3,000円)  
9月19日(日) 9:00~フォークダンス講習会(要予約/無料)  
11:00~フォークダンス交流会(要予約/無料)

#### ■「バラの部屋宿泊パック」9/17(金)~9/26(日)

特別仕様のバラの部屋に、1日2室限定でお泊りいただけます。お食事は勿論ブルガリアレストランにて。ブルガリアより直輸入のバラのアメニティもご用意しております。バラに囲まれて優雅な時間をお過ごし下さい。

料金 1泊2食 ¥8,500~



詳細は  
お問合せ下さい

グローバルアリーナ(宗像市吉留46-1)  
TEL.0940-33-8400 担当:今村・ステファン

## 泊まって満喫!!ブルガリア体験